

DER VERBINDER

Das HOPPECKE Magazin | The HOPPECKE magazine

Everything's going electric

Die Schlüsselrolle der Batterie
The key role of the battery

grid | Xtreme VR

Einsatz im größten Kernkraftwerk Kanadas
Used in Canada's largest nuclear power plant

INTILION | scalestac

Modularer Indoor-Gewerbespeicher
Modular indoor commercial power storage





INNOVATION

INTILION | SCALESTAC 12
Modularer Indoor-Gewerbespeicher
Modular indoor commercial power storage

DIE HOPPECKE ENERGIEWELT WÄCHST
THE HOPPECKE ENERGY WORLD IS GROWING 14
Lösungen für Rechenzentren virtuell entdecken
Take a virtual tour of our data centre solutions

HAPPY BIRTHDAY! 15
grid | aquagen wird 50
Celebrating 50 years of **grid | aquagen**

INSIGHTS

INTRODUCING ...
Claus Zoellner 19

HOPPECKE IN SPAIN AND SOUTH AMERICA 20
Einblicke in unsere Tochtergesellschaft
Insights into our subsidiary

Verbinder No. 60 22

Fairs and Seminars 22

SOLUTIONS

HOPPECKE SERVICE 4
Europaweiter Partnervertrag mit CATL
Europe-wide partner contract with CATL

GRID | XTREME VR 6
Einsatz im größten Kernkraftwerk Kanadas
Used in Canada's largest nuclear power plant

EIN STÜCK DEUTSCHER GESCHICHTE
A PIECE OF GERMAN HISTORY 8
Der Regierungsbunker: das bestgehütete
Geheimnis der Bundesregierung
The bunker: Germany's best-kept federal
government secret

HOPPECKE SUN | POWER BATTERIES 10
Weltweite Projekte im Überblick
Worldwide projects – an overview

EVERYTHING'S GOING ELECTRIC 16
Die Schlüsselrolle der Batterie
The key role of the battery



**Liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,
liebe Partner und Freunde von HOPPECKE,**

„Alles wird elektrisch – wir machen elektrische Energie verfügbar für jeden und überall“. Das ist unsere Vision seit mehr als einem Jahrzehnt und aktueller denn je. Energiewende, Verkehrswende – viele dieser Themen sind getrieben von der Notwendigkeit, den Klimawandel durch Dekarbonisierung zu stoppen. Der Wandel im Energie- und Mobilitätssektor bringt drei Auswirkungen mit sich, die sich zudem noch gegenseitig verstärken: Erstens wird der Strombedarf steigen. Zweitens wird durch den steigenden Anteil an erneuerbaren Energien und aufgrund der Instabilität der natürlichen Energiequellen die Stromerzeugung nur schwer planbar sein. Drittens erfordert die größere Anzahl von Elektrofahrzeugen eine andere Infrastruktur, um zu Spitzenzeiten viele Autos gleichzeitig laden zu können.

Die effektive Speicherung elektrischer Energie ist daher ein wesentliches Thema der zukünftigen Energiepolitik und wichtiger Bestandteil der Energiewende. Das bezieht sich nicht nur auf die Speicherung regenerativer Energien zur Stabilisierung des Stromnetzes, sondern auch auf das Grid Balancing herkömmlicher Stromnetze durch Lastspitzenausgleich.

Eine herausragende Rolle nehmen dabei moderne Energiespeichersysteme ein. Sie sind für den Aufbau der Elektromobilität, für die Flexibilisierung der Energieversorgung, für die Stabilität der Netze und für die stationäre Speicherung erneuerbarer Energien von zentraler Bedeutung. In dieser Ausgabe stellen wir stellvertretend für unser breites Lösungsportfolio den Gewerbespeicher INTILION scalestac und den Energiespeicher grid | Xtreme VR vor.

Angesichts unserer über 90-jährigen Erfahrung in Entwicklung und Herstellung von Batterien können wir mit Fug und Recht behaupten, dass wir von Beginn an einen wichtigen Beitrag zur Weiterentwicklung industrieller Elektrizitätsspeicher geleistet haben. Lesen Sie, wie wir dieser Herausforderung heute begegnen und welche Schlüsselrolle Energiespeichersystemen im Zusammenhang mit dem Erreichen der Klimaschutzziele zukommt.

Abschließend möchte ich mich sehr herzlich bei meinem Vater, Claus Zoellner, für seinen herausragenden Beitrag zur Entwicklung von HOPPECKE bedanken. Er lenkte jahrzehntelang erfolgreich die Geschicke unseres Unternehmens, war seit 2003 im Beirat tätig und verabschiedet sich nun in seinen wohlverdienten Ruhestand.

Mit herzlichem Gruß



Dr. Marc Zoellner Geschäftsführer von HOPPECKE/CEO of HOPPECKE

Dear colleagues,
Dear partners and friends of HOPPECKE,

“Everything will be electric – enabling electric power for everyone and everywhere.” That has been our vision for more than a decade, and it is more relevant than ever. The transition from non-renewable energy sources and the increase in green transportation are often driven by the need for “decarbonisation” to counteract climate change. Change in the energy and mobility sectors is accompanied by three effects, which are mutually reinforcing. The first is an increase in the demand for electricity. Secondly, power generation is difficult to plan due to the increasing share of renewable energy and the variations in natural energy sources. Thirdly, the greater number of electric vehicles requires a different infrastructure to be able to charge many cars simultaneously during peak load times.

Thus, effective storage of electric power is a key topic for energy policies for the future, and it is a critical part of the transition in sources of energy. This is relevant not only for storing power from renewable sources to stabilise the power grid, but also for balancing conventional grids through peak load compensation.

Modern power storage systems assume a prominent role in these efforts. They are at the heart of expanding electromobility, increasing the flexibility of power supply, stabilising power grids and creating stationary storage for renewable energies. We have a wide-ranging portfolio of solutions for these tasks, represented in this issue by technologies for commercial power storage such as the INTILION | scalestac and grid | Xtreme VR.

Since the beginning of nearly a century of experience in developing and manufacturing batteries, we have made important contributions to the advancement of industrial electricity storage. In this issue, you can read how we meet this challenge today and about the key role of power storage systems for achieving the goals of climate protection.

Finally, I would like to express my heartfelt gratitude to my father, Claus Zoellner, for his outstanding contribution to the development of HOPPECKE. For decades he guided our company's destiny successfully and he has been active on the advisory board since 2003. Now, we bid him farewell to enjoy his well-earned retirement.

Best regards,

HOPPECKE Service

Europaweiter Partnervertrag mit CATL

Europe-wide partner contract with CATL

Energiespeichersysteme werden für die Energiewende und den Aufbau dezentraler Energieinfrastruktur immer wichtiger. Bis 2030 wird der jährliche weltweite Einsatz von stationären Speichersystemen voraussichtlich 300 GWh übersteigen, was einer jährlichen Wachstumsrate von 27 % für netzbezogene Speicherung und einer CAGR von 8 % für den Einsatz in industriellen Anwendungen wie Lagerlogistik, Rechenzentren und Fertigung entspricht.

Die Anwendungsbereiche von Energiespeichersystemen reichen von der Notstromversorgung über Peak Shaving bis hin zum Netzausbau und zur Netzstabilisierung. Dies ermöglicht viele Anwendungsfälle wie etwa die generelle Speicherung von erneuerbaren Energien aus z. B. Wind- und Solarstrom, Elektromobilitäts-Ladeparklösungen, Lastspitzenausgleich von Industrieunternehmen sowie den sicheren Betrieb von Rechenzentren.

Power storage systems are increasingly important for the transition to renewable energy sources and decentralised infrastructure. The annual use of stationary storage systems worldwide is expected to exceed 300 GWh by 2030. This corresponds to a growth rate of 27% per annum for grid storage and a compound annual growth rate of 8% for use in industrial applications such as warehouse logistics, computing centres and manufacturing.

Applications of power storage systems include such things as emergency power supply and peak shaving, as well as expansion and stabilisation of power grids. This facilitates many use cases such as general power storage for renewable energy from wind and solar generation, electromobility charging station solutions, peak load compensation for industrial enterprises and reliable operation of computing centres.



Inbetriebnahme eines Batteriespeicher-Netzwerks durch einen INTILION ESS Mitarbeiter
Commissioning of a battery storage network by an INTILION ESS employee



Kai Köllermann
HOPPECKE Service Director

„Der Vertrag mit CATL ist Bestätigung

unserer Strategie, uns herstellerunabhängig als Energiespeicherexperten für alle Batterietechnologien und ein breites Feld von Anwendungen aufzustellen. Zugleich ist die Partnerschaft Ansporn, den HOPPECKE Service konsequent weiterzuentwickeln. Als in den letzten Jahren andere Marktbegleiter das Servicegeschäft aus der Hand gegeben haben, haben wir unser Service-Netzwerk in Europa kontinuierlich ausgebaut.“

“The contract with CATL is confirmation

of our strategy of positioning ourselves as manufacturer-independent energy storage experts for all battery technologies and a wide range of applications. At the same time, the partnership is an incentive to consistently develop the HOPPECKE service. While other market players abandoned the service business in recent years, we have continuously expanded our service network in Europe.“

Übernahme des europaweiten Aftersales-Geschäfts

Bereits in den vergangenen Jahren hat der HOPPECKE Service für die Schwesterfirma INTILION europaweit Großspeicher von bis zu 7 MW installiert und bei der Installation seine kundenorientierte Philosophie und Kompetenz unter Beweis gestellt.

Seit Mai 2020 vertraut CATL, der größte chinesische Hersteller von Lithium-Ionen-Batterien und Weltmarktführer in diesem Sektor, im Rahmen eines europaweiten Servicepartnervertrags auf die HOPPECKE Expertise. HOPPECKE überzeugte CATL vor allem durch sein europaweites Servicenetzwerk, jahrzehntelange Erfahrung und sein Potenzial, mit der hohen Dynamik dieses innovativen Marktes kompetent Schritt halten zu können.

Die Serviceaktivitäten umfassen die Inbetriebnahme und Instandsetzung von Großspeichern mit einer Größe von 10 bis 90 MW. Im Rahmen der europaweiten Partnerschaft hat der HOPPECKE Service für CATL in diesem Jahr bereits Großspeicher mit einem Gesamtvolumen von 200 MW in Betrieb genommen und peilt für 2022 ein Volumen von 2 GW an. Weitere Aufgabenbereiche sind Fehlerdiagnosen, Reparaturen, Securitychecks, Kapazitätstests und Softwareupdates von Lithium-HV-Batterien in Bussen und Spezialfahrzeugen.

Im Zuge der Erweiterung des Serviceportfolios möchte HOPPECKE den unternehmenseigenen Lithium-Servicestandort INTILION in Zwickau ausbauen. Der ehemalige Forschungs- und Entwicklungsstandort hat sich bereits zu einem Kompetenz- und Wertschöpfungscenter für Lithium-Ionen-Technologie mit rund 100 Mitarbeitern entwickelt.

Assumption of after-sales business throughout Europe

HOPPECKE has already provided service in recent years for the affiliated company INTILION, installing power storage systems of up to 7 MW across Europe and demonstrating its expertise and effective customer-oriented philosophy in these efforts.

And now, since May 2020, CATL, the largest Chinese manufacturer of lithium-ion batteries and the international market leader in this sector, has been putting its faith in HOPPECKE expertise with a Europe-wide service partner contract. Decisive factors for CATL included HOPPECKE's service network throughout Europe, the decades of experience and the potential to keep sufficient pace with this highly dynamic, innovative market.

Service activities under this contract include operational set-up and start-up of large power storage systems of around 10 to 90 MW. In 2021, HOPPECKE has already provided partner services for CATL around Europe, with total large power storage of 200 MW put in operation, and a volume of 2 GW is targeted for 2022. Further areas of responsibility include troubleshooting, repairs, safety checks, capacity tests and software updates for HV lithium batteries in buses and special vehicles.

As part of extending its service portfolio, HOPPECKE plans to expand facilities at the Group's lithium service location, INTILION in Zwickau, Germany. This former research and development site has already grown into a competence and value creation centre for lithium-ion technology, with about 100 employees.

grid | Xtreme VR

Einsatz im größten Kernkraftwerk Kanadas

Used in Canada's largest nuclear power plant

Im Südosten Kanadas, circa 250 km nordwestlich von Toronto gelegen, erstreckt sich auf einer Fläche von insgesamt 9,3 km² das zweitgrößte Kernkraftwerk der Welt. Mit seiner Energie beliefert es rund 4,3 Millionen Menschen in ganz Ontario und stellt so die Energieversorgung der bevölkerungsreichsten Provinz des Landes sowie bedeutender Branchen sicher, etwa der Automobil-, Elektro-, Nahrungsmittel- und Chemieindustrie.

Sicherung wichtiger Anlagen auch bei Störfällen

Damit auch bei einem Störfall eine unterbrechungsfreie Stromversorgung garantiert ist, sind stationäre Batterien notwendig. Diese sichern im Notfall u. a. die Leittechnik des Kraftwerks und halten so Steuerungs- und Überwachungsfunktionen aufrecht. Denn wenn Generatoren oder Pumpen nicht mehr mit Energie zur Abkühlung versorgt werden, erhitzen sie zu stark. Die Folge: Die für den Betrieb notwendigen Anlagen werden unbrauchbar und die Sicherheit des Kernkraftwerks kann nicht mehr gewährleistet werden.

Besonderheiten bei nuklearen Kraftwerken

Vor allem beim Einsatz in nuklearen Kraftwerken sind für stationäre Batterien besondere Anforderungen zu beachten. Denn nicht nur gibt es in Kernkraftwerken Bereiche, in denen Strahlungen entstehen können – auch entsteht während des Betriebs von Turbinen und Generatoren eine starke Wärmeentwicklung. Konventionelle Batterien kommen bei Umgebungstemperaturen von oftmals bis zu 55 Grad an ihre Grenzen.

Gutor und HOPPECKE – ein starkes Team

Vor dieser Herausforderung stand auch der kanadische Energieversorger Bruce Power, der das größte Kernkraftwerk Kanadas bereits seit 1977 betreibt. Bruce Power benötigte eine

South-east Canada has the second-largest nuclear power plant in the world, about 250 km north-west of Toronto, covering a total area of 9.3 km². It supplies power to about 4.3 million people throughout Ontario, providing energy security to the country's most populous province as well as to key sectors such as the automotive, electronics, food and chemical industries.

Securing critical facilities even in cases of failure

Stationary batteries are needed to ensure uninterrupted power supply even in the event of disruptive incidents. In an emergency, this includes power to the nuclear facility's control systems for regulation and monitoring. If generators or pumps are not supplied with power for cooling, they overheat. This can result in facilities needed for operation becoming unusable and the safety of the nuclear power plant being compromised.

Special aspects with nuclear power plants

There are particular requirements to consider for stationary batteries used in nuclear facilities. There are not only areas in the plants where radiation can occur, but also others where turbine and generator operation can develop excessive heat. Conventional batteries often reach their limits at environmental temperatures of up to 55°C.

Gutor and HOPPECKE – a strong team

This was the challenge faced by Bruce Power, the Canadian energy provider which has operated the country's largest nuclear power plant since 1977. A reliable, long-lasting battery system was needed for the turbine controller area to ensure that key parameters and values for the turbines continue to be transmitted to the power plant's IT control systems during critical events such as a power failure.



„Als zuverlässiger Partner seit mehreren Jahrzehnten schätzen wir die hervorragende Unterstützung von HOPPECKE in der Ausschreibungs- und Ausführungsphase. Wir freuen uns darauf, auch in Zukunft bei vielen interessanten Projekten zusammenzuarbeiten.“

“As a reliable partner for decades, we appreciate HOPPECKE's excellent support in the tendering and execution stage. We look forward to continuing to collaborate on many interesting projects in the future.”

ADRIAN STOLL, AREA SALES MANAGER EQUIPMENT & TRANSFORMERS ENERGY BUSINESS AT GUTOR ELECTRONIC LLC

zuverlässige und langlebige Batterieanlage für den Bereich der Turbinencontroller. Diese sorgen bei kritischen Ereignissen, z. B. bei einem Stromausfall, dafür, dass wichtige Parameter und Kennzahlen der Turbine weiterhin an die IT-Leitsysteme des Kraftwerks übermittelt werden.

Den Auftrag platzierte der Energieversorger bei Gutor, einem international tätigen USV-Hersteller. Für Gutor war klar: Das machen wir gemeinsam mit HOPPECKE. Denn seit mehreren Jahren arbeiten beide Unternehmen eng zusammen und konnten bereits zahlreichen Kunden im Rahmen verschiedenster Projekte auf der ganzen Welt bei der Sicherstellung unterbrechungsfreier Stromversorgung unterstützen.

grid | Xtreme VR im Einsatz

Zum Einsatz kommt die innovative grid | Xtreme VR von HOPPECKE, die im Jahr 2020 auf den Markt gebracht wurde und nicht nur äußerlich mit einem innovativen Design, sondern auch innerlich glänzt: Vor allem bei erhöhten Umgebungstemperaturen – wie sie in Kernkraftwerken der Fall sind – ist die grid | Xtreme VR perfekt geeignet. Dank des erweiterten Betriebstemperaturbereichs von bis zu 55 °C kann die Batterie auch unter rauen Umgebungsbedingungen eingesetzt werden.

Insgesamt zwei Anlagen mit jeweils 54 Blöcken wurden im Sommer 2021 ausgeliefert. Weitere Blöcke sind bereits in Planung und werden in naher Zukunft im Kernkraftwerk installiert.

The energy provider entrusted Gutor, an international manufacturer of uninterruptible power supplies, with the order. And for Gutor, the choice of HOPPECKE was clear. Both firms have worked closely together for years, securing uninterruptible power supply for numerous customers in a wide variety of projects around the world.

grid | Xtreme VR deployed

The solution chosen – grid | Xtreme VR from HOPPECKE – was introduced to the market in 2020 and stands out not only for its innovative design but for its internal excellence as well, particularly performance at higher temperatures such as are found in nuclear power plants, for which grid | Xtreme VR is perfectly suited. Its greater operating temperature range of up to 55°C enables batteries to be used even under rough environmental conditions.

Two system, each with 54 blocks, were delivered in the summer of 2021. Additional blocks are already planned and will be installed in the nuclear power plant soon.

Ein Stück deutscher Geschichte A piece of German history

Der Regierungsbunker: das bestgehütete Geheimnis der Bundesregierung

The bunker: Germany's best-kept federal government secret

Nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs blieb im Kalten Krieg unter dem Eindruck der Atombombenabwürfe auf Hiroshima und Nagasaki die Befürchtung eines atomaren Kriegs bestehen.

After the end of the Second World War, the Cold War which followed bore fears of nuclear war rooted in the ashes of Hiroshima and Nagasaki.

Angesichts der geopolitischen Spannungs- und Konfrontationslage verlangte die NATO in den 50er-Jahren von ihren Mitgliedsstaaten, sich auf den Ernstfall vorzubereiten: Es sollten Zufluchtsorte für die Regierungen errichtet werden, um im Fall eines Atombombenabwurfs oder im Verteidigungsfall die Funktionsfähigkeit der Staaten sicherstellen zu können.

In the 1950s, geopolitical tensions and confrontations led NATO to demand that its members prepare for the worst. Governments were to establish places of refuge to ensure official functions in the event of nuclear bombing or defence.

Damit der elektrisch angetriebene Schlepper Bunker-Bertha seine Aufgaben weiterhin zuverlässig und nachhaltig erledigen kann, spendet HOPPECKE ein HF(Hochfrequenz)-Ladegerät an das Museum Dokumentationsstätte Regierungsbunker im Ahrtal.

HOPPECKE has donated a high-frequency charger to the Government Bunker documentation centre in the Ahr Valley for "Bunker Bertha", the electrically powered tractor, to continue its tasks reliably and sustainably.

Nach langjähriger Planung wurde Anfang der 60er-Jahre mit den Arbeiten am Bau des Regierungsbunkers im Ahrtal begonnen – ca. 25 km südlich von Bonn, der damaligen Hauptstadt der BRD.

After many years of planning, construction of the federal government bunker began at the beginning of the 1960s in the Ahr Valley district, about 25 kilometres south of Bonn, the western capital of a divided Germany.

Die Bauarbeiten bei Marienthal dauerten zwölf Jahre. Nach Fertigstellung erstreckte sich das Tunnelsystem auf einer Länge von 17,3 km. In bis zu 110 Metern Tiefe wurde eine kleine autarke Stadt mit eigenem Lüftungssystem, Wasser- und Stromversorgung sowie Bevorratung errichtet. Der atomsichere Bunker sollte im Verteidigungsfall 30 Tage lang Schutz bieten (u. a. für den Bundespräsidenten, den Bundeskanzler, den Präsidenten des Bundesverfassungsgerichts sowie für einige Minister und Geheimdienstmitarbeiter) und das Überleben von 3.000 Menschen sicherstellen. Für Familienangehörige hingegen war kein Schutz vorgesehen. Im Bunker befanden sich 936 Schlafzellen und 897 Büroräume – und sogar ein Friseursalon.

Construction work lasted 12 years in the hamlet of Marienthal. The finished tunnel system extended for 17.3 kilometres. A small, autonomous city was created at depths of up to 110 metres, with its own ventilation, water and power systems as well as stockpiled provisions. The nuclear-safe shelter was designed to provide protection for 30 days in a defence scenario and ensure the

survival of 3,000 people (including the president of the Federal Republic, the chancellor, the president of the Federal Constitutional Court, some ministers and intelligence staff). No provisions were made for family members, however. The bunker had 936 sleeping cubicles and 897 office spaces, and even featured a hair salon.

Every two years, the facility was tested for 30 days as part of NATO exercises. Fortunately, the anticipated crisis never came to pass, so the federal government bunker was spared the fulfilment of its intended purpose.

Alle zwei Jahre wurde im Rahmen von NATO-Übungen 30 Tage lang für den Ernstfall geprobt. Doch der Krisenfall trat zum Glück nicht ein und der Regierungsbunker musste nie den gedachten Zweck erfüllen.



(Von li. / l. to r.) Steffen Blasweiler und/and Michael Huschka (Jungbluth Fördertechnik); Jörg Tillmann und/and Tim Kappe (HOPPECKE); Heike Hollunder, Werner Jahr und/and Hans-Georg Klein (Dokumentationsstätte Regierungsbunker)

Mit dem Fall der Berliner Mauer 1989 sowie dem Ende des Kalten Krieges und der Sowjetunion verschwand auch die Befürchtung eines möglichen Atomanschlags. Der Regierungsbunker jedoch blieb mit knapp 200 Mitarbeitern 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr in Alarmbereitschaft, bis das Bundeskabinett 1997 die Entscheidung traf, die Bunkeranlage aufzugeben.

The fall of the Berlin Wall, the end of the Cold War and the dissolution of the Soviet Union ended fears of nuclear conflict in the region. However, the federal government bunker remained at the ready with nearly 200 staff around the clock, all year long until the federal cabinet resolved in 1997 to give up the bunker facility.

Sie wurde stillgelegt und zwischen 2001 und 2006 fast vollständig entkernt. Lediglich ein 203 Meter langer Bunkerabschnitt wurde erhalten, zum Museum „Dokumentationsstätte Regierungsbunker“ umgebaut und ab 2008 der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. 2009 wurde der Regierungsbunker zum europäischen Kulturerbe erklärt.

It was decommissioned and almost entirely gutted between 2001 and 2006. All that remains is a 203-metre section, which was repurposed as a museum and documentation centre and opened to the public in 2008. The federal government bunker was declared a European cultural asset in 2009.

An diesem historischen Ort ist der Schlepper Bunker-Bertha im Einsatz und transportiert verschiedenste Materialien wie z. B. Broschüren innerhalb des Bunkers. Angetrieben wird er von einer HOPPECKE 24V 5 HPzS 450-Batterie. Der Regierungsbunker ist von der diesjährigen Flutkatastrophe verschont geblieben und hat seine Pforten für Besucher geöffnet.

This historical site features the transport vehicle "Bunker Bertha", which carries a load of various materials such as brochures around inside the bunker. "Bertha" runs on a 24V 5 HPzS 450 battery from HOPPECKE. The federal government bunker was spared damage from the flood catastrophe this year and remains open for visitors.

HOPPECKE sun | power batteries

Weltweite Projekte im Überblick

Worldwide projects – an overview

Ob in Nationalparks in Südamerika, in entlegenen Regionen Afrikas, in Asien oder mitten im Regenwald – seit mehr als 20 Jahren sorgen HOPPECKE Solarbatterien in Kombination mit Photovoltaikanlagen weltweit Tag und Nacht für eine autarke Energieversorgung. Sie tragen zur wirtschaftlichen Entwicklung bei, stellen die medizinische Versorgung sicher und ermöglichen zahlreichen Gemeinden, Camps und Dörfern einen nachhaltigen Zugang zu sauberer, sicherer und unabhängiger Energie.

For more than twenty years now, HOPPECKE sun | power batteries in combination with photovoltaic systems have facilitated autonomous power supply day and night, around the world in national parks of South America, remote regions of Africa and Asia, in rainforests and many other environments. They contribute to economic development, support medical care and enable numerous communities, camps and villages to have sustainable access to clean, safe, independent power.



Sierra Leone

1,3-MWp-Solar-Off-Grid-Systeme für ländliche Regionen in Sierra Leone

1.3 MWp solar off-grid systems for rural areas in Sierra Leone

Im Rahmen des Rural Renewable Electrification Project (RREP) hat HOPPECKE in Zusammenarbeit mit dem Systemintegrator Asantys sowie weiteren Partnern das größte netzunabhängige Energieprojekt Sierra Leones implementiert. Insgesamt 6.657 Haushalte erhalten durch eine Lieferung von 20 Power-Asset-Containern erstmals grünen Strom.

HOPPECKE has worked together with the systems integrator Asantys and other partners for the Rural Renewable Electrification Project (RREP), implementing the largest off-grid energy project in Sierra Leone. A delivery of 20 power asset containers brought green power to more than 6,650 households for the first time.



Costa Rica

Nachhaltiger Zugang zu Elektrizität mitten im Regenwald

Sustainable access to electricity in the middle of a rainforest

Bis zu sieben Tage Fußmarsch trennen einige der indigenen Gemeinden inmitten des costaricanischen Regenwalds von der nächsten Stadt. In der Region Talamanca ist nun für vier Schulen und ein Gemeindezentrum die Rund-um-die-Uhr-Versorgung mit Strom sichergestellt: dank eines Projekts der gemeinnützigen Organisation „LOVE FOR LIFE“ und HOPPECKE Batteriespeichern.

The journey to the next town is seven days on foot from some of the indigenous communities deep in the Costa Rican rainforest. Now four schools and a community centre in the Talamanca region have a reliable power supply around the clock thanks to a project by the non-profit organisation "LOVE FOR LIFE" and HOPPECKE battery storage.



Afghanistan

Stromversorgung im Hochland Afghanistans

Electricity supplied in the Afghan highlands

Zusammen mit dem langjährigen Partner Phaesus sowie dem afghanischen Unternehmen Zularistan wurde eine weltweit einzigartige Wasserkraft-Solaranlage installiert. Diese sorgt für eine zuverlässige Stromversorgung von 1.500 Haushalten, einer Klinik, einer Moschee und einer Schule im 2.000 Meter hoch gelegenen Bergdorf Dara-e-Noor Valley. Zum Einsatz kommen 216 sun | power VR L 2-3500.

A hydropower solar plant, one-of-a-kind in the world, was installed in collaboration with Phaesus, a partner of many years, and the Afghan firm Zularistan. It provides a reliable power supply to 1,500 households, a hospital, a mosque and a school in the remote mountain village in the Dara-e-Noor valley at an altitude of 2,000 metres. The facility uses 216 sun | power VR L 2-3500 units.



Zentralafrikanische Republik

Solar- und Batterieanlagen für den WWF

Solar and battery plants for the WWF

Drei Camps sowie ein Labor des World Wide Fund for Nature (WWF) im Nationalpark Dzanga-Sangha werden seit mehreren Jahren zuverlässig durch eine Photovoltaikanlage in Kombination mit HOPPECKE Batterien mit Strom versorgt.

For years, three camps and a laboratory for the World Wide Fund For Nature (WWF) have been supplied with reliable power in the Dzanga-Sangha Tropical Forest Reserve in the Central African Republic, using a photovoltaic system combined with HOPPECKE batteries.



Danilo Zithier
Sales Manager Africa | BU Reserve Power

„Mit unseren sun | power Batterien

konnten wir bereits in zahlreichen Projekten auf der ganzen Welt eine nachhaltige Energieversorgung bereitstellen und so zur Verbesserung der Lebensqualität der Menschen vor Ort beitragen. Vor allem die geringe Wartungsintensität, die Zyklensfestigkeit und die Robustheit der sun | power Batterien sind Eigenschaften, die perfekt für schwer erreichbare, abgelegene Regionen geeignet sind.“

“Our sun | power batteries have

enabled us to provide a sustainable energy supply in numerous projects throughout the world, improving the quality of life for people wherever they are. The low maintenance needs, cycle stability and durability of these batteries are the key characteristics which make them perfectly suited for remote regions which are difficult to reach.”



INTILION | scalestac

Modularer Indoor-Gewerbespeicher

Modular indoor commercial power storage

Er setzt Maßstäbe in puncto Flexibilität und Skalierbarkeit und ergänzt das bestehende Produktportfolio von HOPPECKES Schwestergesellschaft INTILION um einen weiteren einzigartigen Gewerbespeicher: der INTILION | scalestac.

Vor allem für Stadtwerke, Kommunen, Industrieunternehmen und Landwirte ist der neue Gewerbespeicher bestens geeignet. Nutzer können mit dem System zum Beispiel Lastspitzen kappen, den Eigenverbrauch optimieren, einen Stromausfall überbrücken, Elektrofahrzeuge in kurzer Zeit aufladen oder gar ein Schwimmbad CO₂-neutral beheizen.

INTILION hat den als modulares Indoor-Energiespeichersystem aufgebauten INTILION | scalestac auf den Markt gebracht, der sich in 25-kVA-Schritten auf bis zu 400 kVA skalieren lässt und darüber hinaus mit einer einzigartigen Lade- und Entladeperformance glänzt. Der Akku lässt sich als erstes Standardprodukt mit bis zu 2C konstant entladen. Das bedeutet, dass man beispielsweise einen 250-kWh-Speicher mit 500 kW Leistung in 30 Minuten entladen kann. So kann der INTILION | scalestac unter anderem für Schnellladesäulen für Elektroautos eingesetzt werden und dafür sorgen, dass sich die Ladezeiten deutlich reduzieren.

Zusätzlich ist der Energiespeicher so konzipiert worden, dass er durch jede handelsübliche Tür passt. In weniger als einem Tag kann er dank vorgefertigter Schränke und vorkonfektionierter Verbindungen montiert und in Betrieb genommen werden.

This unique solution from INTILION, an associated company in the HOPPECKE Group, sets standards for flexibility and scalability, adding further commercial power storage to the current range of products.

INTILION | scalestac is particularly well suited for public utilities, industrial enterprises and farms. The system enables users to manage peak loads, optimise the consumption of their installations, overcome power failures, charge electric vehicles quickly or even heat a swimming pool in a carbon-neutral manner, for example.

The modular INTILION | scalestac indoor power storage can be scaled in 25 kVA steps up to 400 kVA and offers outstanding charge/discharge cycle performance. The rechargeable battery is the first standard product with a continuous discharge rate of up to 2C. That means, for example, that a 250 kWh power bank can be charged in 30 minutes with 500 kW of power, enabling the INTILION | scalestac to be used for powering up electric cars at quick-charge stations in significantly less time.

The power storage unit is also designed to pass through any standard commercial doorway. With prefabricated cabinets and pre-assembled connections, the INTILION | scalestac solution can be installed and put into operation in less than a day.



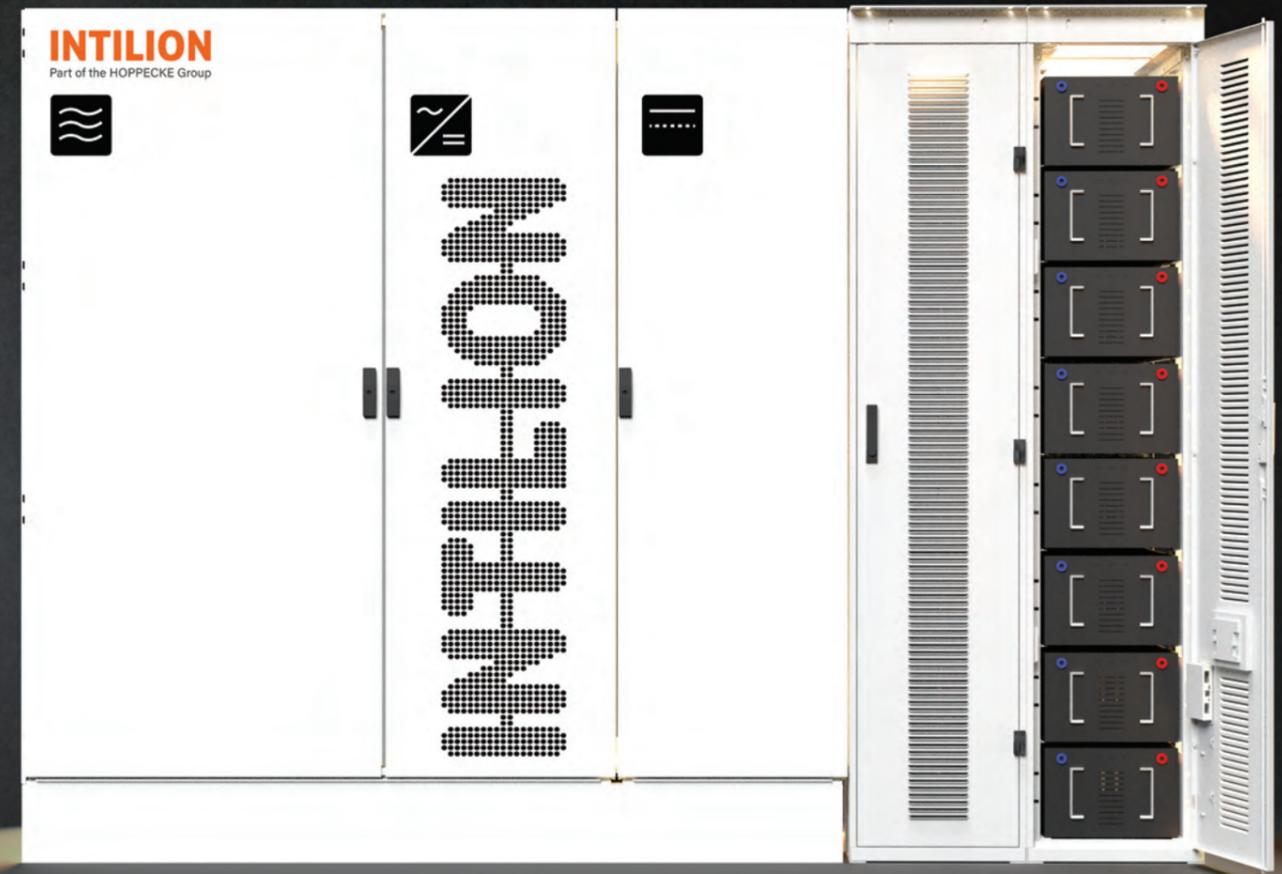
Martin Peters
Market and Product Manager

„Der INTILION | scalestac hat den Markt revolutioniert

und ist das Speichersystem mit der besten Wirtschaftlichkeit aller europäischen Hersteller. Direkt nach der Produkteinführung ist der scalestac schon mehrfach bestellt worden und die ersten Speicher werden in Q4/2021 aufgebaut sein.“

“The INTILION | scalestac has revolutionised the market!

It's the most economical power storage system offered by any European manufacturer. Many orders were placed shortly after the product was introduced, and the first units will be assembled in Q4/2021.“



„Seit der Präsentation des Vorgängers, des INTILION | scalebloc, im Jahr 2019 konnten wir neu hinzugewonnene Erfahrungen mit wertvollem Know-how aus dem Gewerbe- und Großspeichermarkt im neuen Indoorsystem vereinen und nun für die verschiedensten Bereiche ein einzigartiges Produkt zur Verfügung stellen.“

NIKLAS SCHUERMANN, TECHNISCHER KOORDINATOR SYSTEMENGINEERING

“Since the introduction in 2019 of its predecessor, the INTILION | scalebloc, we have combined new experience with critical expertise from the market for commercial and large-scale power storage to make a unique product available for a great many applications.“

NIKLAS SCHUERMANN, TECHNICAL COORDINATOR SYSTEMS ENGINEERING



Die HOPPECKE Energiewelt wächst The HOPPECKE Energy World is growing

Lösungen für Rechenzentren virtuell entdecken

Take a virtual tour of our data centre solutions

Die Suche nach dem passenden Produkt für eine bestimmte Anwendung kann viel Zeit in Anspruch nehmen: Welche Produkte, welche Zusatzkomponenten und welche Lösungen sind für meine Anwendung geeignet? Damit sich Kunden schnell zurechtfinden, hat HOPPECKE bereits vor einigen Jahren mit der „Energiewelt“ eine digitale Plattform geschaffen, auf der Nutzer bei einem virtuellen Rundgang verschiedene Produkte interaktiv kennen lernen können. Zudem geben verschiedene Content-Formate einen Einblick in die HOPPECKE Produkte und Lösungen. Bereits im Frühjahr 2021 brachte HOPPECKE die digitale Energiewelt im Bereich der Intralogistik/Warenlogistik auf ein neues Level – dem Konzept eines erlebnisorientierten und spielerischen Ansatzes folgt die digitale Energiewelt nun auch im Bereich Rechenzentren. Von nun an können Nutzer in einem virtuellen Rechenzentrum interaktiv relevante Informationen rund um das Thema Reinblei (High Performance Pure Lead, HPPL) sowie Produktdetails z. B. zu der neuen grid | Xtreme VR entdecken. Dabei stehen u. a. Whitepapers, Case Studies, Erklär-/Kurzvideos sowie hilfreiche Tipps und Tricks rund um die HOPPECKE Produkte zur Verfügung.

Finding the right product for a particular application can take a lot of time. "What products, what additional components and solutions are suited for my application?" you may ask. To help customers find these answers quickly, we created the "HOPPECKE Energy World" – a digital platform where users can take a virtual, interactive tour to learn about various products. The various content formats also provide insight into HOPPECKE products and solutions. In the spring of 2021, HOPPECKE took the digital Energy World to a new level for intralogistics and goods logistics, bringing the playful, experience-based Energy World approach to data centres. Now, users can interactively discover relevant information about high-performance pure lead (HPPL) as well as product details such as for the new grid | Xtreme VR in a virtual data centre. Available resources include white papers, case studies, descriptive short videos and helpful tips and tricks for using HOPPECKE products.

Bereit, unsere Lösungen im Bereich des Datacenters virtuell zu entdecken? Jetzt loslegen:

Are you ready for a virtual discovery tour of our data centre solutions? Start here:

DE: 

EN: 



Happy Birthday!

grid | aquagen wird 50

Celebrating 50 years of grid | aquagen

Bereits Ende der 1960er-Jahre entwickelt, ist es heute ein fester Bestandteil der HOPPECKE Produktpalette: das Rekombinationssystem grid | aquagen. Es stellt vor allem in sensiblen Bereichen, in denen es auf Sicherheit und stabile, unterbrechungsfreie und wartungsarme Systeme ankommt, eine unkomplizierte und intelligente Lösung dar.

Dabei ist die Funktionsweise so einfach wie genial: Die durch den Gebrauch der Batterie entstehenden Gase Wasserstoff und Sauerstoff werden mithilfe eines Edelmetallkatalysators rekombiniert. Es entsteht Wasserdampf, der an den Wänden des grid | aquagen kondensiert und als Wasser in die Batterie zurückgeführt

wird. Das einzigartige Rekombinationssystem ist in zwei Varianten erhältlich: Neben dem grid | aquagen pro für Batteriekapazitäten bis 500 Ah ist ein erweitertes System, das grid | aquagen pro max, verfügbar. Dank dessen besonderer Konstruktion kann es größere Mengen Gas rekombinieren und wird daher bei Batterien mit Kapazitäten ab 500 Ah eingesetzt. Bereits mehr als vier Millionen Mal ist das grid | aquagen bisher in Krankenhäusern, Rechenzentren, Kraftwerken und Schaltanlagen zum Einsatz gekommen. Es überzeugt durch seine einfache Handhabung und sorgt für einen deutlich geringeren Wartungsaufwand der Batterien. Happy Birthday, grid | aquagen!



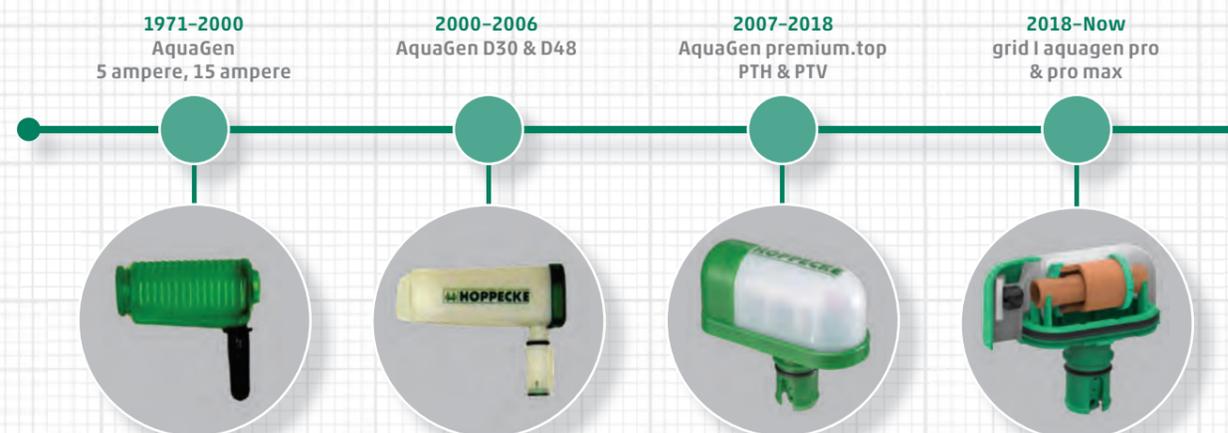
Dr. Günter Saßmannshausen († 2021)
Erfinder des AquaGen-Stopfens, ehemaliger Leiter F&E und Mitglied der Geschäftsleitung
Inventor of the AquaGen plug, former Head of R & D and Member of the Executive Board



Patented in 1971

The recombination system grid | aquagen, developed in the late 1960s, is an established part of today's HOPPECKE product range. It provides a simple, intelligent solution for our customers to use, above all in sensitive areas where safety and stable, uninterrupted, low-maintenance systems are critical.

The way grid | aquagen works is as simple as it is ingenious: hydrogen and oxygen gas arising from the use of the battery are recombined using a precious-metal catalyst to form water vapour, which condenses on the walls of the unit and is returned to the battery. There are two versions of this unique recombination system available. The grid | aquagen pro is designed for battery capacities up to 500 Ah. For batteries of greater capacity there is also the grid | aquagen pro max, with expanded function designed to accommodate larger quantities of gases to combine. The grid | aquagen system has been applied more than four million times in its history in hospitals, data centres, power plants and switching stations. Users are impressed by its simple handling and its low need for maintenance. Happy Birthday, grid | aquagen!



Everything's going electric

Die Schlüsselrolle der Batterie

The key role of the battery

Unsere Welt funktioniert nur dank Strom. Ohne Elektrizität keine Maschinen, keine Computer und auch keine Mobiltelefone. Auch unser Straßenverkehr soll elektrifiziert werden. Dann werden Strombedarf und Stromverbrauch nochmals kräftig steigen. Das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und nukleare Sicherheit schätzt, dass bei 45 Millionen Fahrzeugen allein der deutsche Stromverbrauch sich um mindestens ein Sechstel des jährlichen Verbrauchs erhöht.

Nachhaltige Stromgewinnung

Bis 2050 will die EU die Klimaneutralität erreichen. Erneuerbare Energiequellen wie Windkraft und Sonne müssen daher dringend ausgebaut werden. Doch auch dann stehen Sonnen- und Windenergie nicht jederzeit zur Verfügung. Der entscheidende Faktor für die beabsichtigte Energiewende sind deshalb Energiespeicher.

Our world only works thanks to electricity. Without electricity, there would be no machines, no computers and no mobile phones. Our road vehicles are to be electrified, too. The demand for and consumption of electricity will then rise sharply once again. Germany's Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Building and Nuclear Safety estimates that, with 45 million electric vehicles, German electricity consumption alone will increase by at least one sixth of annual consumption.

Sustainable power generation

The EU intends to reach climate neutrality by 2050. To achieve this, renewable energy sources such as wind and solar must be expanded as a matter of urgency. But even then, solar and wind energy are not available all the time. Energy storage systems are therefore the decisive element in the planned energy transformation.

Batterien spielen eine Schlüsselrolle für die Energieversorgung von heute und morgen. Und zwar in vielfacher Hinsicht:

Sie gewährleisten eine höhere Netzstabilität bei der Stromerzeugung

Schon bei der Stromerzeugung können sogenannte Batterieparkanlagen in lastschwachen Zeiten überschüssige Energie aus regenerativen Energiequellen zwischenspeichern und später bei Bedarf wieder ins Netz einspeisen. Dadurch muss die Energieproduktion nicht unnötig gedrosselt werden. Das elektrische Netz bleibt stabil. Die erneuerbaren Energiequellen werden effektiver genutzt.

Sie tragen dazu bei, die Übertragungs- und Verteilungsnetze zu stabilisieren

In manchen Regionen schwankt die Stromnachfrage erheblich. Dann helfen Energiespeicher wie Batterien die Spitzenlasten zu decken. Dadurch können Überlastungen der Übertragungs- und Verteilungsnetze und damit auch Stromausfälle vermieden werden.

Sie schützen vor Frequenzschwankungen und Stromausfällen

Zudem werden Batterien als Notstromversorgungssystem (Backup-System) für den Fall eines Stromausfalls eingesetzt. Im Fall einer Netzunterbrechung wird die Energie unmittelbar aus den Backup-Batterien eingespeist. So tragen Batterien dazu bei, dass Daten- und Maschinenprogrammierungen nicht verloren gehen.

Batteries play a key role in the energy supply of both today and tomorrow in many ways:

They guarantee greater grid stability for power generation

As early as the power generation stage, what are known as battery farms can temporarily store surplus energy from renewable energy sources at times of low demand and feed it back into the grid later when needed. This means that energy production does not have to be curbed unnecessarily. The electricity grid remains stable. Renewable energy sources are used more effectively.

They help to stabilise the transmission and distribution grids

In some regions, electricity demand fluctuates considerably. In these cases, energy storage systems like batteries help to cover the peak loads. This can prevent overloads of the transmission and distribution grids and thus also power cuts.

They protect against fluctuations in frequency and power cuts

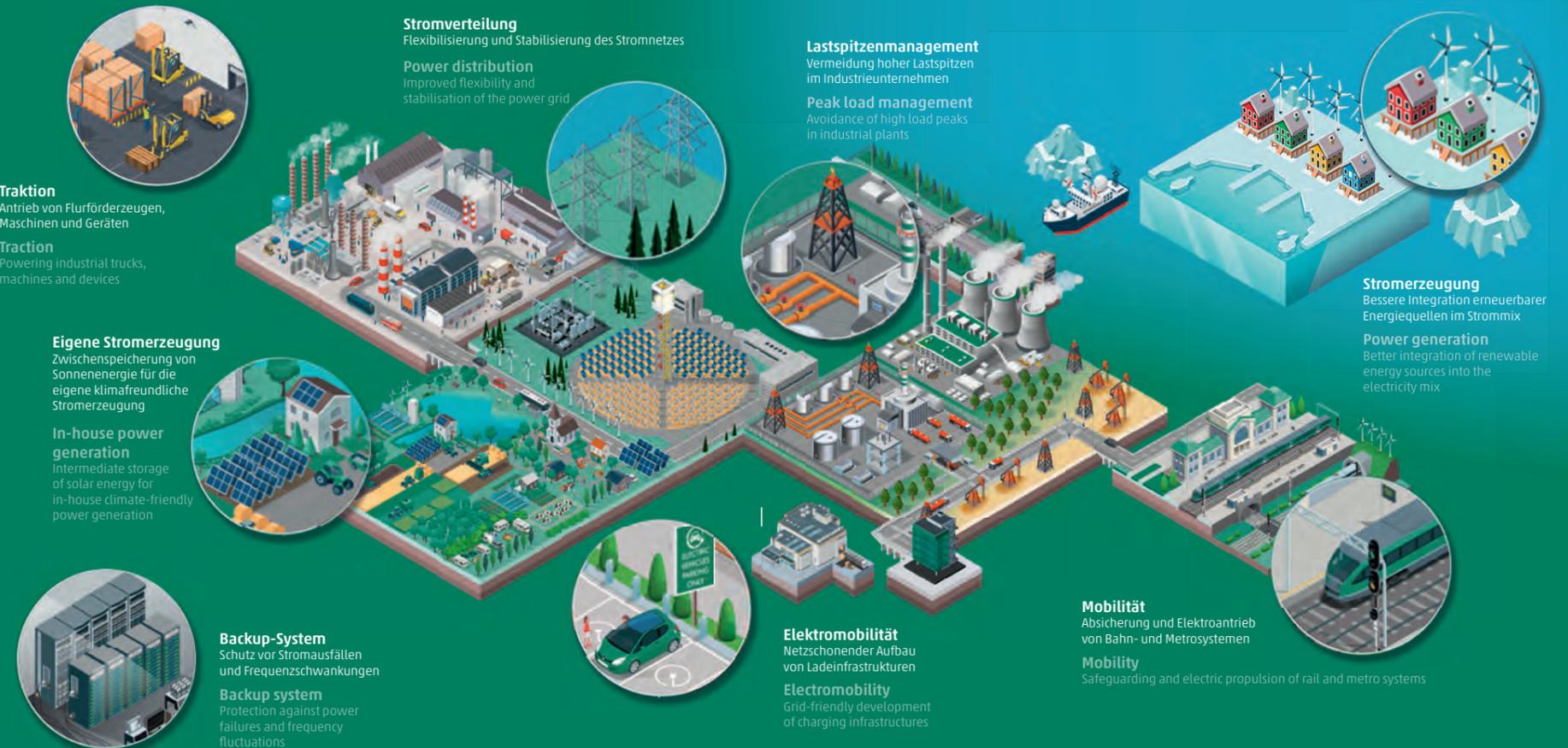
Batteries are also used as backup systems to provide emergency power in the event of a power cut. If there is a grid interruption, energy is drawn immediately from the backup batteries. This means that batteries help to ensure that data and machine programming are not lost.



Our vision

„Wir machen elektrische Energie verfügbar für jeden und überall“

“Enabling electric power for everyone and everywhere”



Sie sorgen bei der eigenen Stromerzeugung für mehr Unabhängigkeit

Dank Photovoltaik-Anlagen mit Solarstromspeichern können Industrieunternehmen und Haushalte die Menge des selbst produzierten Stroms erhöhen und müssen dadurch weniger Energie vom Stromanbieter hinzukaufen. Außerdem ermöglichen Batterien, netzferne Regionen zu elektrifizieren.

Sie ermöglichen Elektromobilität

Batterien sind Multitalente im Straßenverkehr. Sie starten den Motor, versorgen die Bordelektronik und die Beleuchtungsanlagen. Politik und Autobauer setzen auf den Elektroantrieb, um Treibhausgase zu reduzieren und Klimaschutzziele zu erreichen. Auch bei der Infrastruktur und dem Aufbau von Ladestationen spielen industrielle Batteriespeicher eine wesentliche Rolle. Sie stellen hohe Ladeleistungen zur Verfügung und ermöglichen die gleichzeitige netzschonende Ladung von mehreren Elektroautos. Dadurch tragen sie auch dazu bei, die Investitionskosten für Ladeinfrastrukturen zu senken.

Sie gewährleisten einen sicheren Schienenverkehr

Energiespeicher ermöglichen einen sicheren Schienenverkehr. Sie sind unentbehrlich für U-Bahnen und Straßenbahnen, Lokomotiven und Züge. Sowohl für den Antrieb als auch für die Absicherung des Bordnetzes: Klimaanlage, Beleuchtung, Anzeigetafeln und Türen sind für Notfälle zusätzlich abgesichert.

Sie schaffen gesündere Arbeitsplätze

Sogenannte Traktionsbatterien versorgen in der Industrie Fahrzeuge und Maschinen mit Energie. Emissionsfrei und effizient. Dadurch entstehen bessere Arbeitsplätze mit weniger Schadstoffen und Lärm.

Insgesamt unterstreichen diese Anwendungsbeispiele die Schlüsselrolle von Energiespeichern bei unserer Versorgung mit elektrischer Energie. Batterien sind vielfältig nutzbar und unterstützen eine klimafreundliche Elektrizitäts-Versorgung von Wirtschaft und Gesellschaft. Neue Verwendungsmöglichkeiten kommen ständig hinzu, bei Elektromobilität, Digitalisierung und Energiewende.

Unsere Vision

„Wir machen elektrische Energie verfügbar für jeden und überall“, so lautet unsere Vision. Wir stellen elektrische Energie in jeder gewünschten Menge zur Verfügung, zu jeder Zeit und an jedem Ort. Unsere Vision leitet sich ab aus dem Unternehmensgrundsatz: „Wir sind verantwortlich für den sorgfältigen Umgang mit den uns anvertrauten Ressourcen – für Mensch, Kapital, Zeit, Umwelt und Rohstoffe – unter Berücksichtigung sozialer Aspekte und einer Förderung von umweltfreundlichen Verfahren, Techniken und Produkten.“

Wir sind davon überzeugt, dass die Verfügbarkeit von Elektrizität zu einer der wichtigsten gesellschaftlichen Herausforderungen unserer Zeit zählt.

Wir sind stolz auf den Beitrag, den wir heute und morgen zum Fortschritt und letztlich zum Wohl der Gesellschaft leisten. Denn Energiespeicher sind die Säule der Energiewende, der Elektromobilität, der Digitalisierung und Automatisierung.

They ensure more independence in one's own electricity generation

Thanks to photovoltaic systems with solar power storage, industry and households can increase the amount of electricity they produce themselves and thus have to buy less energy from the electricity provider. Batteries also make it possible to electrify off-grid regions.

They make electromobility possible

Batteries are all-rounders when it comes to road vehicles. They start the engine and supply power to the on-board electronics and the lighting systems. Both politicians and carmakers are focusing on electric drives to reduce greenhouse gases and achieve climate targets. Industrial battery storage systems also play an important role in infrastructure and the expansion of the charging station network. They offer high charging power and enable the simultaneous charging of several electric cars without straining the grid. This, in turn, reduces investment costs for charging infrastructure.

They guarantee safe rail transport

Energy storage systems guarantee safe rail transport. They are indispensable for underground railways and trams, locomotives and trains. Both for propulsion and for safeguarding the on-board power grid: air-conditioning systems, lighting, display panels and doors have an additional safeguard in emergencies.

They create healthier workplaces

Traction batteries supply industrial vehicles and machines with energy. Efficiently and without emissions. This creates better working environments with fewer pollutants and less noise.

Overall, these application examples highlight the key role of energy storage in our supply of electrical energy. Batteries can be used in many ways and support a climate-friendly electricity supply for the economy and for society. New usage options are being added all the time, in electromobility, digitalisation and the energy transformation.

Our vision

“We make electrical energy available for everyone, everywhere.” That’s our vision. We provide electrical energy in any desired quantity, at any time and in any place.

Our vision is derived from our company philosophy: “We are responsible for the careful use of the resources entrusted to us – for people, capital, time, the environment and raw materials – taking account of social aspects and promoting environmentally friendly processes, techniques and products.”

We are convinced that the availability of electricity is one of the most important social challenges of our time.

We are proud of the contribution we are making today and tomorrow to progress and ultimately to the good of society. Energy storage systems are the backbone of the energy transformation, of electromobility and of digitalisation and automation.



Wir stellen vor: Claus Zoellner

Im Jahr 1967 übernimmt Claus Zoellner in dritter Generation die alleinige Geschäftsführung der HOPPECKE Gruppe. Er führt und prägt das Unternehmen mehr als 36 Jahre lang – in dieser Zeit verdreifachte sich die Zahl der Beschäftigten und der Umsatz stieg in der Spitze auf fast 500 Millionen DM.

Als leidenschaftlicher Ingenieur strebt Claus Zoellner die technologische Marktführerschaft an. Schnell stützt sich die Unternehmensentwicklung auf technische Highlights und Innovationen sowohl im Produktbereich als auch im Hinblick auf Produktionsverfahren. Und auf Prozess- und Datenverarbeitungsebene legt er den Grundstein für die heutige starke Prozessorientierung von HOPPECKE.

Mit der Gründung von 14 Tochtergesellschaften in Europa, Asien und Amerika baut er zudem die weltweite Präsenz von HOPPECKE auf. Claus Zoellner zeichnet sich insbesondere durch sein soziales Engagement, sein ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein und seinen Sinn für ein Mit- und Füreinander aus. Anfang der 80er-Jahre erarbeitet er gemeinsam mit HOPPECKE Führungskräften die HOPPECKE Unternehmensgrundsätze – seither die Basis der Zusammenarbeit und Kommunikation im Unternehmen. Auch die Einführung eines bedarfsorientierten Personalentwicklungssystems und einer Mitarbeiterkapitalbeteiligung sowie die Gründung eines Pensionärsvereins sind Ausdruck seines ausgeprägten sozialen Verantwortungsbewusstseins.

Claus Zoellner gibt 2003 die Geschäftsführung an seinen ältesten Sohn Marc ab und übernimmt den Vorsitz im Beirat der Holdinggesellschaft. Am 31.03.2021 scheidet er nach 18 Jahren aus dem Beirat aus.

Wir sind sicher, dass Claus Zoellner die Entwicklung von HOPPECKE auch zukünftig genau verfolgen wird, und wünschen ihm weiterhin nur das Beste und vor allem Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

We introduce: Claus Zoellner

In 1967, Claus Zoellner became the sole managing director of the HOPPECKE Group, the third generation to do so, and he led and influenced the company for more than 36 years. In that time, the number of employees has almost tripled and turnover has risen to almost DM 500 million at its peak.

His passion for engineering made technological leadership his goal for the market. Technical highlights and innovation soon became the foundation of the company's development, not only in terms of products, but also production processes. Zoellner also laid the procedural and IT foundations for the strong focus on processes at HOPPECKE today.

He also expanded the presence of HOPPECKE worldwide, establishing 14 subsidiaries in Europe, Asia and the Americas.

Zoellner was particularly known for his social commitment, his strong sense of responsibility and his feeling of partnership with and for one another. At the beginning of the 1980s, he developed the company's formal principles together with HOPPECKE management. These have since been the basis for cooperation and communication in the Group. Zoellner's pronounced sense of social responsibility was also expressed in the introduction of a needs-based system of professional development for personnel, an employee share in corporate profits and capital, and the establishment of a retirement association.

In 2003, Claus Zoellner passed executive responsibilities to his eldest son, Marc, and assumed the chairmanship of the advisory board for the holding company. On 31.03.2021, after 18 years, he left the advisory board.

We are confident that Claus Zoellner will continue to pay close attention to developments at HOPPECKE, and we wish him all the best in terms of health, happiness, and satisfaction in life.

HOPPECKE in Spain and South America

Eine von 23 HOPPECKE Tochtergesellschaften steuert die Geschäfte auf der iberischen Halbinsel und in Südamerika

One of the 23 HOPPECKE subsidiaries manages business on the Iberian peninsula and in South America

Antonio No, Managing Director von HOPPECKE Baterías S.A. in Sant Andreu de la Barca in der Metropolregion Barcelona, kümmert sich mit seinem Team um den spanischen, portugiesischen und südamerikanischen Markt. „Neben schnellen Reaktionszeiten, professioneller Beratung und gutem Service zeichnet uns vor allem ein hervorragendes Kosten-Nutzen-Verhältnis aus“, sagt er.

23 Beschäftigte in den Bereichen Vertrieb, Service, Lagerhaltung und Verwaltung decken alle Anwendungsbereiche (trak, grid, sun und rail) ab. Antonio No: „Die gute Qualität der HOPPECKE Batterien und unser hervorragender Service verhelfen uns zu loyalen Kunden.“ Juan Cardete, Serviceleiter, ergänzt: „Kundenservice ist keine Abteilung, sondern eine Einstellung!“

In den Anwendungsbereichen grid und sun betreut das Team Kunden aus zahlreichen Segmenten – etwa der Stromerzeugung und -verteilung, der Solar- und IT-Industrie, der Telekommunikation und der Bahninfrastruktur. Ein besonderes Highlight stellt die Lieferung von Batterien für eine zuverlässige Stromabsicherung der Hochgeschwindigkeitsstrecke Sevilla–Barcelona dar.

Bereits 1989 eröffnete HOPPECKE in Spanien eine Vertriebsgesellschaft für die direkte Betreuung von Kunden und Partnern auf der Iberischen Halbinsel und auch in Portugal zählt HOPPECKE zu den bedeutendsten Anbietern am Markt. Im Jahr 2021 konnten bereits zahlreiche Projekte und Kunden gewonnen werden – dazu zählt etwa die Ausrüstung des Batterieraums einer Papierfabrik: Einer der größten Papierhersteller der Welt betreibt nun Flurförderzeuge dank 104 HOPPECKE Antriebsbatterien, 55 HF-Ladegeräten sowie entsprechenden Wechsel- und Monitoringsystemen ab sofort emissionsfrei.

Loyale Kunden – von Barcelona bis Buenos Aires

Doch auch jenseits des Atlantiks gibt es Erfolge zu vermelden: In Argentinien wurden 2021 für eine der größten Supermarktketten des Landes gleich zwei neue Logistikzentren geplant, die mit HOPPECKE Antriebsbatterien, HF-Ladegeräten und Wechsel- sowie Monitoringsystemen ausgestattet werden. Diese konnten durch niedrige Kosten, ihr platzsparendes Design sowie ihre hohe Betriebssicherheit und Bedienungsfreundlichkeit überzeugen. Und in Brasilien wurde 2021 ein Großauftrag im Wert von rund 50 Millionen \$ gewonnen, der die klimaneutrale Elektrifizierung von über 10.000 Orten in den Urwaldregionen Südamerikas betrifft. Die von HOPPECKE gelieferten Photovoltaikanlagen und Batterien ermöglichen den dort lebenden Menschen einen sicheren und nachhaltigen Zugang zu aus erneuerbaren Energien stammender Elektrizität.

Antonio No, Managing Director of HOPPECKE Baterías S.A. in Sant Andreu de la Barca in the Barcelona metropolitan region, takes care of markets in Spain, Portugal and South America with his team. He notes that “We offer quick response times, professional advice and good service and are distinguished above all for providing outstanding value for cost. The high quality of HOPPECKE batteries and our excellent service empower us to achieve great customer loyalty.” Service manager Juan Cardete added, “Customer service isn’t a department here – it’s an attitude!”

Twenty-three team members for sales and marketing, service, logistics and administration cover all areas of application – trak, grid, sun and rail.

For grid and sun applications, the team supports customers from many sectors, such as power generation and distribution, solar and IT industry, telecommunications and rail infrastructure. Providing batteries for reliable power supply of the high-speed line between Seville and Barcelona is a particular highlight of these efforts.

HOPPECKE first established a sales company in Spain to provide direct support for customers and partners in Iberia, where the company is also among the most important vendors on the Portuguese market. The year 2021 has already seen many projects and new customers. Among these was one to equip the battery room of a paper mill for one of the world’s largest paper manufacturers. Industrial trucks there now operate emission-free thanks to 104 HOPPECKE traction batteries, 55 HF chargers and corresponding systems for battery changes and monitoring.

Loyal customers from Barcelona to Buenos Aires

There are also successes to report from across the Atlantic. In 2021, one of the largest supermarket chains in Argentina planned two new logistics centres equipped with HOPPECKE traction batteries, HF chargers, change and monitoring systems. The customer was convinced by the reduced costs and space-saving design as well as the safety, high operational reliability and ease of use of HOPPECKE technology. In Brazil, 2021 was also the year for a project of about USD 50 million involving climate-neutral electrification of more than 10,000 locations in South American rainforest areas. The photovoltaic systems and batteries supplied by HOPPECKE provide people living there with safe, sustainable access to electricity from renewable sources.



Das Königreich Spanien nimmt mit 505.970 km² 85 % der Fläche der Iberischen Halbinsel ein und ist flächenmäßig das zweitgrößte Land der EU. Spanien pflegt enge kulturelle und wirtschaftliche Beziehungen zu Lateinamerika und der Karibik – u. a. deshalb werden die Geschäfte von HOPPECKE in Lateinamerika von dort aus gesteuert. Auch waren die HOPPECKE Kollegen in Spanien 2020 maßgeblich an der Gründung der ersten HOPPECKE Tochtergesellschaft in Südamerika beteiligt.

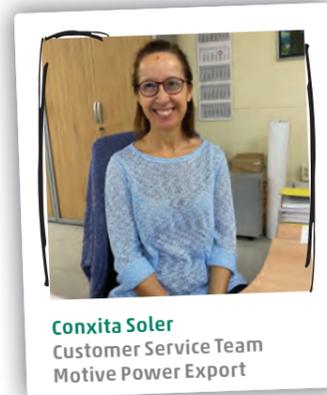
The kingdom of Spain is the second-largest country in the EU, covering 85 % of the peninsular land mass with its 505,970 square kilometres of area. The country maintains close cultural and economic ties to Latin America and the Caribbean, which is among the reasons that HOPPECKE manages its Latin American business from there. Spanish employees of HOPPECKE also played a key role in founding the Group’s first South American subsidiary in 2020.



Antonio No
Managing Director



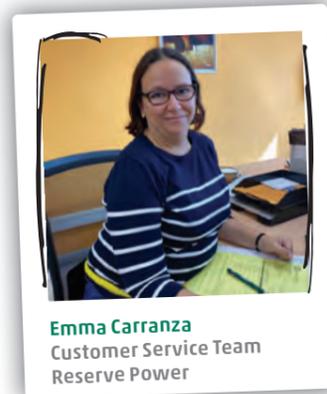
Carlos Soriano
Workshop Manager



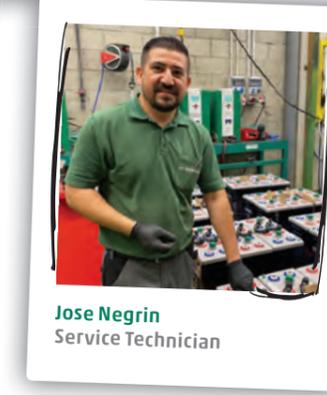
Conxita Soler
Customer Service Team
Motive Power Export



Daniel Martin
Sales Director Motive Power



Emma Carranza
Customer Service Team
Reserve Power



Jose Negrin
Service Technician



Montse Angulo
Customer Service Team
Service



Ricardo Vila
Sales Director
Reserve Power



Sandra Rivera
Customer Service Team
Service



Tanja Sassmannshausen
Admin Manager

Verbinder No. 60



MESSEN UND SEMINARE 2022 TRADE FAIRS AND SEMINARS 2022

Seminare

Online
„Der richtige Umgang mit Antriebsbatterien“

12.01.2022
06.04.2022
06.07.2022
05.10.2022

Online
„Ladestationsplanung für Planer und Architekten“

11.05.2022
14.09.2022
16.11.2022

Messen TRADE FAIRS

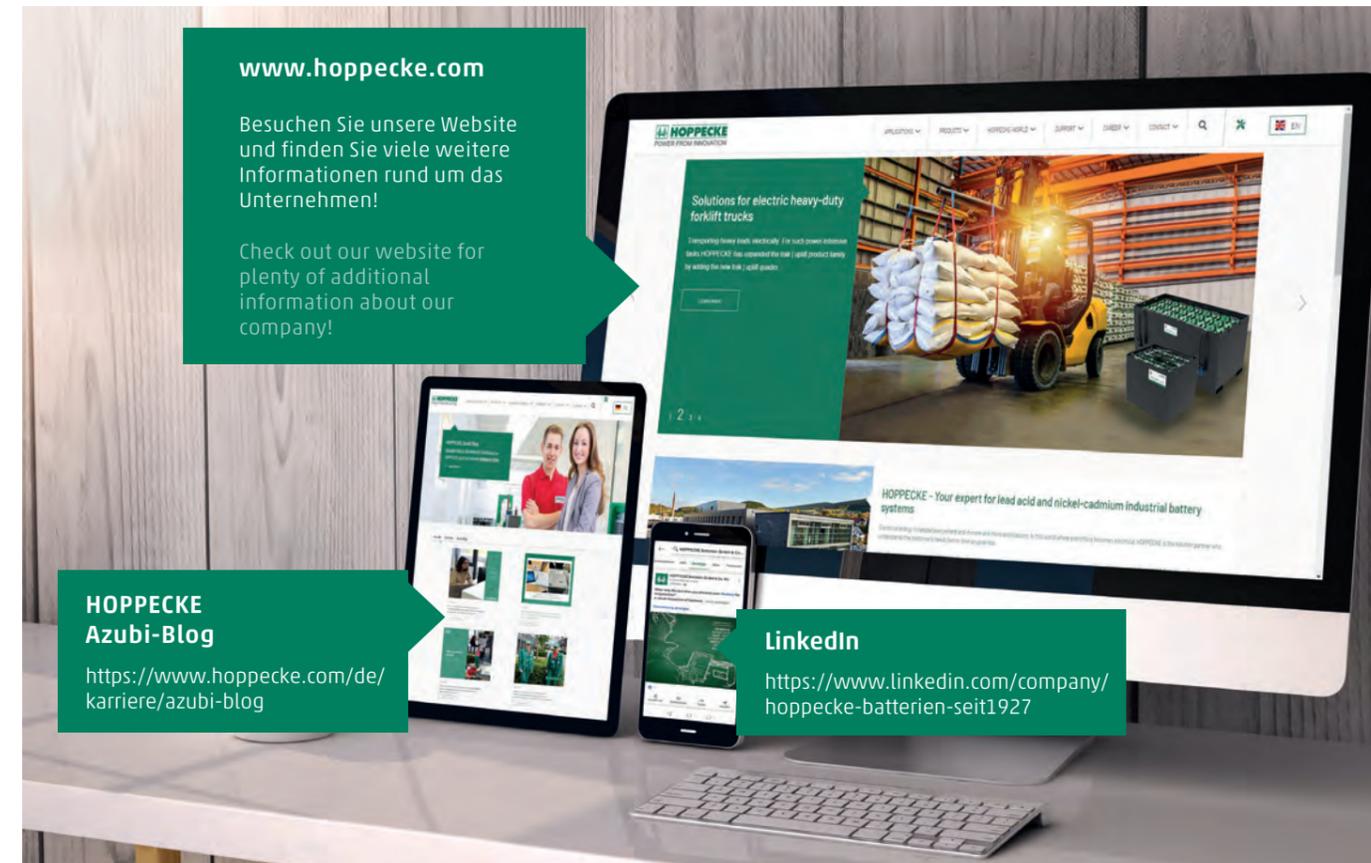
Germany
e-world
Essen, 08.-09.02.2022

Germany
Innotrans
Berlin, 20.-23.09.2022

Germany
eMove360
Munich, 17.-18.11.2022

Spain
SCEWC 2021
Barcelona, 16.-17.11.2022

FOLGEN SIE UNS FOLLOW US



www.hoppecke.com

Besuchen Sie unsere Website und finden Sie viele weitere Informationen rund um das Unternehmen!

Check out our website for plenty of additional information about our company!

**HOPPECKE
Azubi-Blog**

<https://www.hoppecke.com/de/karriere/azubi-blog>

LinkedIn

<https://www.linkedin.com/company/hoppecke-batterien-seit1927>

UND AUF AND ON



facebook.com/HOPPECKE1927



Instagram: [@hoppecke1927](https://www.instagram.com/hoppecke1927)



youtube.com/HOPPECKE1927



<https://www.xing.com/companies/hoppeckebatteriengmbh&co.kg>

Impressum

Ausgabe Nr. 60 - 2021
Herausgeber: „Der Verbinder“ ist eine Zeitschrift der HOPPECKE Unternehmensgruppe für Kunden, Partner, Freunde, Mitarbeiter und Ruheständler
Redaktion: Lena Langen, Marie-Laure Mader
Anschrift von Herausgeber und Redaktion: HOPPECKE Batterien GmbH & Co. KG, Postfach 11 40, 59914 Brilon, Telefon 02963 61-0
Layout und Druck: PRIOTEX Medien GmbH, 59609 Anröchte

Bildquellen/Images courtesy of: HOPPECKE Batterien GmbH und Co. KG, INTILION GmbH, © Zularistan | Phaesus, Michael Duff / InfraCo, Bruce Power/LOVE FOR LIFE; ipopba/freuder/agrus(4)/Achisatha/Olli/gudkovandrey/zephyr_p/McLittleStock - stock.adobe.com



65%

der weltweit größten Energieversorger vertrauen auf HOPPECKE
of the world's largest power supply companies trust HOPPECKE

Mehr als More than

90 Jahre years

Erfahrung in der Entwicklung, Produktion und im Verkauf
von Energiespeichern

of experience in the development, production and sales
of energy storage systems

Alles aus einer Hand: von der Planung
bis hin zu Installation, Betrieb
und Service

Everything under one roof:
from planning to installation,
operation and service



Mehr als

More than

1.000 MW

installierte Leistung in DC-
und AC-gekoppelten Systemen

of installed output in DC-
and AC-coupled systems

2,5 GWh

Jahresproduktion
annual production

> 430 Millionen million

Euro Umsatz euros turnover

2.000

Mehr als
More than

Mitarbeiter
employees



Weltweites Netzwerk:
23 internationale Tochtergesellschaften
14 Produktionsstätten

Global network:
23 international subsidiaries
14 production facilities

10.000

Über
Over

Kunden
customers

50%

der Unternehmen im DAX
sind Kunden von HOPPECKE

of DAX-listed companies are
customers of HOPPECKE